

NEOPRÉNOVÁ BANDÁŽ DRIEKU PA-1, PA-2, PÁS LUMBOSAKRÁLNY S DLAHAMÍ A GUMOVÝM ŤAHOM PA-31, PÁS LUMBOSAKRÁLNY PA-41

Návod na použitie

POZORNE SI PREČÍTAJTE NÁVOD PRED POUŽITÍM ZDRAVOTNÍCKEJ POMÔCKY!

UPOZORNENIE: Obal uschovajte z dôvodu dohľadateľnosti a identifikácie zdravotníckej pomôcky počas celej jej životnosti!

NEOPRÉNOVÁ BANDÁŽ DRIEKU PA-1

Účel určenia

- mierna stabilizácia drierkovej chrbtice cirkulárnou kompresiou

Indikácie

- prevencia lumbalgii
- stavy po úrazoch a preťaženiach lumbálnej chrbtice
- doliečovanie po operáciách hernie disku lumbálnej chrbtice
- využitie terapeutického efektu fyziologického tepla, zachyteného materiálom

Kontraindikácie

- pomôcka nesmie byť prikladaná na otvorené rany

Vlastnosti zdravotníckej pomôcky

- neoprénová bandáž drierku PA-1 je zdravotnícka pomôcka bandážového typu triedy I
- je zhotovená z perforovaného neoprénu
- má tvar bedrového pásu
- nosný materiál je z dotykovej strany potiahnutý bavlneným úpletovým froté, čo umožňuje po aplikácii využiť zachytené fyziologické teplo
- upína sa na brušnej stene pomocou veľkropásiek
- pre určenie správnej veľkosti je potrebné zmerať obvod pásu v najužšom mieste drierku (viď obr. na obale)

Veľkosť	Obvod pásu (cm)	Zadná výška pásu (cm)
XXS/XS	66 – 78	24
S/M	78 – 94	26,5
L	94 – 102	26,5
XL	102 – 110	26,5
XXL	110 – 118	26,5

Správne používanie zdravotníckej pomôcky

- bandáž upevniť na drierk tak, aby bola rozšírená časť umiestnená na chrbte
- bandáž upevniť zopnutím upínacieho pásu na brušnej stene

Materiál

- NEOPRÉN / BAVLNA / POLYESTER 60 / 25 / 15 %

NEOPRÉNOVÁ BANDÁŽ DRIEKU PA-2

Účel určenia

- pružným tlakom na prednú brušnú stenu podporuje reklináciu drierkovej chrbtice

Indikácie

- stabilizácia lumbálnej chrbtice po úrazoch a operáciách
- prevencia lumbalgii
- spondylóza a spondylitída lumbálnej chrbtice
- spondylolistéza
- využitie terapeutického efektu fyziologického tepla, zachyteného materiálom

Kontraindikácie

- pomôcka nesmie byť prikladaná na otvorené rany

Vlastnosti zdravotníckej pomôcky

- neoprénová bandáž drierku typ PA-2 je zdravotnícka pomôcka bandážového typu triedy I
- bandáž má tvar bedrového pásu
- pre zvýšenie fixačnej funkcie je vystužená 4 dlahami
- pás je zhotovený z elastického perforovaného materiálu
- nosný materiál je z dotykovej strany potiahnutý bavlneným úpletovým froté, čo umožňuje po aplikácii využiť zachytené fyziologické teplo
- elasticita materiálu v kombinácii so správnou konštrukciou pomôcky dáva predpoklad požadovanej stabilizácie alebo fixácie drierku
- upína sa na brušnej stene pomocou veľkropásiek
- pre určenie správnej veľkosti je potrebné zmerať obvod pásu v najužšom mieste drierku (viď obr. na obale)

Veľkosť	Obvod pásu (cm)	Zadná výška pásu (cm)
XXS/XS	66 – 78	26
S/M	78 – 94	26,5
L	94 – 102	26,5
XL	102 – 110	26,5
XXL	110 – 118	26,5

Správne používanie zdravotníckej pomôcky

- bandáž upevniť na drierk tak, aby bola rozšírená a spevnená časť s dlahami umiestnená na chrbte
- bandáž upevniť zopnutím upínacieho pásu na brušnej stene

Materiál

- NEOPRÉN / BAVLNA / POLYESTER 60 / 25 / 15 %



Dátum výroby:

Výrobná kontrola:

PÁS LUMBOSAKRÁLNY S DLAHAMÍ A GUMOVÝM ŤAHOM PA-31

Účel určenia

- opora, odľahčenie a stabilizácia driekovej chrbtice s oporou brušnej steny

Indikácie

- akútne bolesti pri degeneratívnych a reumatických ochoreniach lumbálnej chrbtice
- bolesti pri discopathiach
- spondylolistéza
- spondylolýza

Kontraindikácie

- pomôcka nesmie byť prikladaná na otvorené rany

Vlastnosti zdravotníckej pomôcky

- pás lumbosakrálny s dlahami a gumovým ťahom typ PA-31 je zdravotnícka pomôcka bandážneho typu triedy I
- pás je zhotovený z elastického priedušného materiálu Sohatex, ktorého vlákna majú schopnosť transportovať vlhkosť od povrchu pokožky
- pás je vystužený 4 pružnými kovovými dlahami a doplnený gumovým ťahom
- pre určenie správnej veľkosti je potrebné zmerať obvod pásu v najužšom mieste drieku (viď obr. na obale)

Veľkosť	Obvod pásu (cm)	Zadná výška pásu (cm)
S	64 – 72	26,5
M	72 – 80	26,5
L	80 – 90	26,5
XL	90 – 100	26,5
XXL	100 – 110	26,5

Správne používanie zdravotníckej pomôcky

- pás upevniť na driek tak, aby bola rozšírená a spevnená časť s dlahami umiestnená na chrbte
- bandáž upevniť zopnutím upínacieho pásu na brušnej stene

Materiál

- POLYAMID / ELASTAN 90 / 10 %

PÁS LUMBOSAKRÁLNY PA-41

Účel určenia

- opora, odľahčenie a stabilizácia driekovej chrbtice
- fixácia a podpora brušnej steny

Indikácie

- akútne bolesti pri degeneratívnych a reumatických ochoreniach v oblasti krížovo-bedrovej chrbtice
- bolesti pri diskopatiách
- spondylolistéza, spondylolýza

Kontraindikácie

- pomôcka nesmie byť prikladaná na otvorené rany

Vlastnosti zdravotníckej pomôcky

- pás lumbosakrálny s dlahami a gumovým ťahom typ PA-41 je zdravotnícka pomôcka bandážneho typu triedy I
- pás je zhotovený z elastického, priedušného, anatomickejšie tvarovaného gumotextilu a elastických popruhov
- zadnú časť pásu vystužujú 4 pružné kovové dlahy
- pás je doplnený elastickým ťahom
- zapínanie pásu a elastického ťahu je realizované vpredu na brušnej stene pomocou veľkropásiek
- výška pásu vzadu je 27,5 cm, vpredu 16 cm
- pre určenie správnej veľkosti je potrebné zmerať obvod pásu v najužšom mieste drieku (viď obr. na obale)

Veľkosť	Obvod pásu (cm)	Zadná výška pásu (cm)
S	65 – 72	27,5
M	73 – 80	27,5
L	81 – 88	27,5
XL	89 – 96	27,5
XXL	97 – 114	27,5

Správne používanie zdravotníckej pomôcky

- bandáž upevniť na driek tak, aby bola časť, vystužená dlahami, umiestnená na chrbte
- bandáž upevniť zopnutím upínacieho pásu

Materiál

- POLYAMID / ELASTAN 90 / 10 %

Reziduálne riziká a upozornenia

- **R-Strata účinnosti pomôcky, prípadné zhoršenie zdravotného stavu užívateľa**
 - pomôcka môže byť predpísaná príslušným odborným lekárom alebo konzultovaná s ortopedickým technikom, respektíve farmaceutickým laborantom vo výdajni
 - čas a spôsob používania pomôcky určí lekár a ortopedický technik
 - neodporúča sa zasahovať do konštrukcie zdravotníckej pomôcky
 - na stratu účinnosti pomôcky, prípadne na zhoršenie zdravotného stavu pacienta môže vplyvať skladovanie alebo sušenie pomôcky pri vykurovacích telesách a otvorenom ohni vo vzdialenosti menšej než 1m
- **R-Vznik kožnej alergie, infekcie**
 - pomôcka je určená na opakované použitie jednej osobe, ktorej bola určená a je neprenosná
 - je treba dbať na to, aby pomôcka nevyvíjala tlak na tie časti tela, ktoré boli zranené, prípadne sú opuchnuté
- **R-Nesprávny výber veľkosti**
 - menšia veľkosť pomôcky môže spôsobiť silné stiahnutie v aplikovanej oblasti s následným nedokrvením, pri veľkej veľkosti je riziko straty liečebného účinku pomôcky
- **R-pri použití na otvorené rany vznik povrchovej alebo vnútornej infekcie**
 - pomôcka nesmie byť prikladaná na otvorené rany

Manipulácia, ošetrovanie, skladovanie a likvidácia výrobkov

- prať ručne vo vode s maximálnou teplotou do 40 °C
- výrobok je možné jemne ručne vyžmýkať
- sušiť v rozloženom stave, nie na vykurovacích telesách a nie vo vzdialenosti menšej ako 1m od nich
- pomôcku neodporúčame: prať v práčke, čistiť chemicky, žehliť žehličkou ani naparovať, bieliť prostriedkami obsahujúcimi aktívny chlór, sušiť v sušičke
- skladovať v suchom prostredí
- v prípade likvidácie pomôcky použiť zmiešaný odpad

Záruka a životnosť zdravotníckej pomôcky

- záručná doba je 24 mesiacov od dátumu predaja tovaru (nemožno zamieňať záručnú dobu so životnosťou pomôcky)
- doba životnosti pomôcky je daná Opatrením MZ SR – Zoznam zdravotníckych pomôcok plne uhrádzaných alebo čiastočne uhrádzaných na základe verejného zdravotného poistenia, v platnom znení, za podmienky dodržiavania pokynov odborného lekára na používanie pomôcky a pokynov výrobcu na ošetrovanie
- dátum životnosti zdravotníckej pomôcky je 5 rokov od dátumu výroby

Reklamácie

- reklamácia sa vzťahuje len na chyby materiálu alebo výrobné chyby, v prípade reklamácie tovaru je kupujúci povinný predložiť doklad o kúpe tovaru, pri výdaji na poukaz na zdravotnícku pomôcku – záručný list
- hlásenie závažných nehôd je potrebné nahlásiť výrobcovi a príslušnému úradu s dohľadom nad zdravotníckymi pomôckami (ŠÚKL)



PROTETIKA, a.s.
Bojnická 10, 823 65 Bratislava
Slovensko



Tento výrobok spĺňa
požiadavky nariadenia
(EÚ) 2017/745



Zdravotnícka
pomôcka

Telefón +421 2/4445 31 11
E-mail sekretariat@protetika.sk
predaj@protetika.sk
Internet <https://www.protetika.sk>

Spoločnosť PROTETIKA, a.s. spĺňa požiadavky normy ISO 13485
Výrobok je v zhode s požiadavkami Nariadenia EP a Rady EÚ 2017/745

Dátum vydania návodu na použitie: 02/2025



PÁS BEDERNÍ NEOPRENOVÝ PA-701, PA-2, PÁS LUMBOSAKRÁLNÍ SOHATEX PA-31, PÁS LUMBOSAKRÁLNÍ PA-41

Návod k použití

PŘED POUŽITÍM ZDRAVOTNICKÉHO PROSTŘEDKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD!

UPOZORNĚNÍ: Obal uschovejte z důvodu dohledatelnosti a identifikace zdravotnického prostředku po celou dobu jeho životnosti!

PÁS BEDERNÍ NEOPRENOVÝ PA-701

Určený účel

- mírná stabilizace bederní páteře cirkulární kompresí

Indikace

- prevence lumbalgii
- stavy po úrazech a přetíženích lumbální páteře
- doléčování po operacích hernie disku lumbální páteře
- využití terapeutického efektu fyziologického tepla, zachyceného materiálem

Kontraindikace

- prostředek nesmí být přikládán na otevřené rány

Vlastnosti zdravotnického prostředku

- pás bederní neoprenový PA-701 je zdravotnický prostředek bandážního typu třídy I
- je zhotovena z perforovaného neoprenu
- má tvar bederního pásu
- nosný materiál je z dotykové strany potažen bavlněným úpletovým froté, což umožňuje po aplikaci využít zachycené fyziologické teplo
- upíná se na břišní stěně pomocí velkropásek
- pro určení správné velikosti je třeba změřit obvod pasu v nejužším místě dřívku (viz obr. na obalu)

Velikost	Obvod pasu (cm)	Zadní výška pasu (cm)
XXS/XS	66 – 78	24
S/M	78 – 94	26,5
L	94 – 102	26,5
XL	102 – 110	26,5
XXL	110 – 118	26,5

Správné používání zdravotnického prostředku

- bandáž upevnit na pás tak, aby byla rozšířená část umístěna na zádech
- bandáž upevnit sepnutím upínacího pásu na břišní stěně

Materiál

- NEOPRÉN / BAVLNA / POLYESTER 60 / 25 / 15 %

PÁS BEDERNÍ NEOPRENOVÝ PA-2

Určený účel

- pružný tlakem na přední břišní stěnu podporuje reklinaci bederní páteře

Indikace

- stabilizace lumbální páteře po úrazech a operacích
- prevence lumbalgii
- spondylóza a spondylitida lumbální páteře
- spondylolistéza
- využití terapeutického efektu fyziologického tepla, zachyceného materiálem

Kontraindikace

- prostředek nesmí být přikládán na otevřené rány

Vlastnosti zdravotnického prostředku

- neoprenová bandáž dřívku typ PA-2 je zdravotnický prostředek bandážového typu třídy I
- bandáž má tvar bederního pásu
- pro zvýšení fixační funkce je vyztužena 4 dlahami
- pás je zhotoven z elastického perforovaného materiálu
- nosný materiál je z dotykové strany potažen bavlněným úpletovým froté, což umožňuje po aplikaci využít zachycené fyziologické teplo
- elasticita materiálu v kombinaci se správnou konstrukcí pomůcky dává předpoklad požadované stabilizace nebo fixace pásu
- upíná se na břišní stěně pomocí velkropásek
- pro určení správné velikosti je třeba změřit obvod pasu v nejužším místě pásu (viz obr. na obalu)

Velikost	Obvod pasu (cm)	Zadní výška pasu (cm)
XXS/XS	66 – 78	26
S/M	78 – 94	26,5
L	94 – 102	26,5
XL	102 – 110	26,5
XXL	110 – 118	26,5

Správné používání zdravotnického prostředku

- bandáž upevnit na dřív tak, aby byla rozšířená a zpevněná část s dlahami umístěna na zádech
- bandáž upevnit sepnutím upínacího pásu na břišní stěně

Materiál

- NEOPRÉN / BAVLNA / POLYESTER 60 / 25 / 15 %



Datum výroby:

Výrobní kontrola:

PÁS LUMBOSAKRÁLNÍ SOHATEX PA-31

Určený účel

- opora, odlehčení a stabilizace bederní páteře s oporou břišní stěny

Indikace

- akutní bolesti při degenerativních a revmatických onemocněních bederní páteře
- bolesti při discopathiích
- spondylolistéza
- spondylolýza

Kontraindikace

- prostředek nesmí být přikládán na otevřené rány

Vlastnosti zdravotnického prostředku

- pás lumbosakrální s dlahami a gumovým tahem typ PA-31 je zdravotnický prostředek bandážního typu třídy I
- pás je zhotoven z elastického prodyšného materiálu Sohatex, jehož vlákna mají schopnost transportovat vlhkost od povrchu pokožky
- pás je vyztužen 4 pružnými kovovými dlahami a doplněn gumovým tahem
- pro určení správné velikosti je třeba změřit obvod pasu v nejužším místě pasu (viz obr. na obalu)

Velikost	Obvod pasu (cm)	Zadní výška pasu (cm)
S	64 – 72	26,5
M	72 – 80	26,5
L	80 – 90	26,5
XL	90 – 100	26,5
XXL	100 – 110	26,5

Správné používání zdravotnického prostředku

- zdravotnický prostředek upevnit na pás tak, aby byl rozšířená a zpevněná část s dlahami umístěna na zádech
- bandáž upevnit sepnutím upínacího pásu na břišní stěně

Materiál

- POLYAMID / ELASTAN 90 / 10 %

PÁS LUMBOSAKRÁLNÍ PA-41

Určený účel

- opora, odlehčení a stabilizace bederní páteře
- fixace a podpora břišní stěny

Indikace

- akutní bolesti při degenerativních a revmatických onemocněních v oblasti křížové-bederní páteře
- bolesti při diskopatiích
- spondylolistéza, spondylolýza

Kontraindikace

- prostředek nesmí být přikládán na otevřené rány

Vlastnosti zdravotnického prostředku

- pás lumbosakrální s dlahami a gumovým tahem typ PA-41 je zdravotnický prostředek bandážního typu třídy I
- pás je zhotoven z elastického, prodyšného, anatomicky tvarovaného gumotextilu a elastických popruhů
- zadní část pasu vyztužují 4 pružné kovové dlahy
- pás je doplněn elastickým tahem
- zapínání pasu a elastického tahu je realizováno vpředu na břišní stěně pomocí velkropásek
- výška pasu vzadu je 27,5 cm, vpředu 16 cm
- pro určení správné velikosti je třeba změřit obvod pasu v nejužším místě (viz obr. na obalu)

Velikost	Obvod pasu (cm)	Zadní výška pasu (cm)
S	65 – 72	27,5
M	73 – 80	27,5
L	81 – 88	27,5
XL	89 – 96	27,5
XXL	97 – 114	27,5

Správné používání zdravotnického prostředku

- bandáž upevnit na oblast křížové-bederní páteře tak, aby byla část, vyztužená dlahami, umístěna na zádech
- bandáž upevnit sepnutím upínacího pásu

Materiál

- POLYAMID / ELASTAN 90 / 10 %

Reziduální rizika, upozornění

- **R-Ztráta účinnosti prostředku, případné zhoršení zdravotního stavu uživatele**
 - prostředek může být předepsán příslušným odborným lékařem nebo konzultován s ortopedickým technikem, respektive farmaceutickým laborantem ve výdejně
 - čas a způsob používání prostředku určí lékař a ortopedický technik
 - nedoporučuje se zasahovat do konstrukce zdravotnického prostředku
 - na ztrátu účinnosti prostředku, případně na zhoršení zdravotního stavu pacienta může mít vliv skladování nebo sušení prostředku u topných těles a otevřeném ohni ve vzdálenosti menší než 1 m.
- **R-Vznik kožní alergie, infekce**
 - prostředek je určen k opakovanému použití jedné osobě, které byl určen a je nepřenosný
 - je třeba dbát na to, aby prostředek nevyvíjel tlak na ty části těla, které byly zraněné, případně jsou oteklé.
- **R- Nesprávný výběr velikosti**
 - menší velikost výrobku může způsobit silné stažení v aplikované oblasti s následným nedokrvením, při velké velikosti je riziko ztráty léčebného účinku zdravotnického prostředku
- **R-při použití na otevřené rány vznik povrchové nebo vnitřní infekce**
 - prostředek nesmí být přikládán na otevřené rány

Manipulace, ošetřování, skladování a likvidace výrobků

- prát ručně ve vodě s maximální teplotou do 40 °C
- výrobky lze jemně ručně vyždímat
- sušit v rozloženém stavu, ne na topných tělesech a ve vzdálenosti menší než 1 m od nich
- prostředek nedoporučujeme: prát v pračce, čistit chemicky, žehlit žehličkou ani napařovat, bělit prostředky obsahujícími aktivní chlór, sušit v sušičce
- skladovat v suchém prostředí
- v případě likvidace prostředku použít smíšený odpad

Záruka a životnost zdravotnického prostředku

- záruční doba je 24 měsíců od data prodeje zboží (nelze zaměňovat záruční dobu s životností prostředku)
- doba životnosti prostředku je dána Opatřením MZ ČR – Seznam zdravotnických prostředků plně hrazených nebo částečně hrazených na základě pojištění v platném znění, za podmínky dodržování pokynů odborného lékaře k používání prostředku a pokynů výrobce k ošetřování
- datum životnosti zdravotnického prostředku je 5 let od data výroby

Reklamacce

- reklamacce se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výrobní vady, v případě reklamacce zboží je kupující povinen předložit doklad o koupi zboží, při výdeji na poukaz na zdravotnický prostředek – záruční list
- hlášení závažných nehod je třeba nahlásit výrobci a příslušnému úřadu s dohledem nad zdravotnickými prostředky (SÚKL)



PROTETIKA, a.s.
Bojnická 10, 823 65 Bratislava
Slovensko



Tento výrobek splňuje
požadavky nařízení
(EU) 2017/745



Zdravotnický
prostředek

Telefón +421 2/4445 31 11
E-mail sekretariat@protetika.sk
predaj@protetika.sk
Internet <https://www.protetika.sk>

Společnost PROTETIKA, a.s. splňuje požadavky normy ISO 13485
Výrobek je ve shodě s požadavky Nařízení EP a Rady EU 2017/745

Datum vydání návodu k použití: 02/2025

